

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 1 από 14

ΤΜΗΜΑ 1: Προσδιορισμός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

1.1. Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

1.2. Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις**Χρήση τής ουσίας/τού μείγματος**

Λάδι κινητήρα; >30% HC-Λάδι

1.3. Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας

Εταιρεία:	ROWE Mineralölwerk GmbH	
Οδός:	Langgewann 101	
Τόπος:	D-67547 Worms	
Τηλέφωνο:	+49 (0)6241 5906-0	Τέλεφαξ: +49 (0)6241 5906-999
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	info@rowe-oil.com	
Αρμόδιος:	Product Compliance	
Ηλεκτρονική διεύθυνση:	sdb@rowe-oil.com	
Κεντρική ιστοσελίδα:	www.rowe-oil.com	
Τομέας χορήγησης πληροφοριών:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463	

1.4. Αριθμός τηλεφώνου

Κέντρο Πληροφοριών Δηλητηριάσεων +30 210 779 377 7

επείγουσας ανάγκης:

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

2.1. Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008**

Aquatic Chronic 3; H412

Κείμενο των φράσεων H: βλέπε ΤΜΗΜΑ 16.

2.2. Στοιχεία ετικέτας**Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008****Δηλώσεις επικινδυνότητας**

H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Δηλώσεις προφύλαξης

P103	Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες.
P273	Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον.
P501	Διάθεση του περιεχομένου/περιέκτη σε απόρριψη σύμφωνα με κατά τόπους διατάξεις.

2.3. Άλλοι κίνδυνοι

Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής: φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα.
Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

3.2. Μείγματα

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 2 από 14

Σχετικά συστατικά

Αριθ. CAS	Όνομασία	Βάρος
	Αριθ. ΕΚ	
	Αριθ. Ευρητηρίου	
	Αριθ. REACH	
	Ταξινόμηση (Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008)	
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	2,5 - < 5 %
	265-157-1	649-467-00-8
	01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304	
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκηρωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	1 - < 2,5 %
	265-169-7	649-474-00-6
	01-2119471299-27	
	Asp. Tox. 1; H304	
85940-28-9	Φωσφοροδιθειοϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Bu και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου	1 - < 2,5 %
	288-917-4	01-2119521201-64
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411	
74499-35-7	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα	< 0,1 %
	616-100-8	604-092-00-9
	Repr. 1B, Skin Corr. 1C, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H360F H314 H318 H400 H410	

Κείμενο των φράσεων H και EUH: βλέπε ΤΜΗΜΑ 16.

Ειδικά όρια συγκέντρωσης, συντελεστές M και εκτιμήσεις οξείας τοξικότητας (ATE)

Αριθ. CAS	Αριθ. ΕΚ	Όνομασία	Βάρος
		Ειδικά όρια συγκέντρωσης, συντελεστές M και εκτιμήσεις οξείας τοξικότητας (ATE)	
64742-54-7	265-157-1	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	2,5 - < 5 %
		δερματική: LD50 = > 5000 mg/kg; στοματική: LD50 = > 5000 mg/kg	
64742-65-0	265-169-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκηρωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	1 - < 2,5 %
		δερματική: LD50 = > 5000 mg/kg; στοματική: LD50 = > 5000 mg/kg	
85940-28-9	288-917-4	Φωσφοροδιθειοϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Bu και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου	1 - < 2,5 %
		δερματική: LD50 = > 20000 mg/kg; στοματική: LD50 = 3080 mg/kg Skin Irrit. 2; H315: >= 15 - 100 Eye Dam. 1; H318: >= 20 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 15 - < 20	
74499-35-7	616-100-8	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα	< 0,1 %
		δερματική: LD50 = 15000 mg/kg; στοματική: LD50 = 2200 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών
4.1. Περιγραφή μέτρων πρώτων βοηθειών
Εισπνοή

Εξασφαλίστε καθαρό αέρα.

Επαφή δέρματος

Ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα και πλύντε τα πριν τα ξαναχρησιμοποιήσετε.

Επαφή στα μάτια

Ξεπλύνετε αμέσως προσεκτικά με νερό ή με το ντουζ ματιών.

Κατάποση

Ξεπλύνετε αμέσως το στόμα και πίνετε 1 ποτήρι νερό.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 3 από 14

4.2. Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

4.3. Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Θεραπεία σύμφωνα με τη συμπτωματολογία.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

5.1. Πυροσβεστικά μέσα

Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα

Προσαρμογή των μέτρων πυρόσβεσης αναλόγως την περιοχή.

5.2. Ειδικοί κίνδυνοι που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Μη εύφλεκτο.

5.3. Συστάσεις για τους πυροσβέστες

Σε περίπτωση φωτιάς: Χρήση ανεξάρτητης συσκευής προστασίας της αναπνοής.

Σμπληρωματικές υποδείξεις

Φυλάξτε ξεχωριστά το μολυσμένο πυροσβεστικό νερό. Μην το αφήσετε να εισέλθει στα ανοιχτά ύδατα και στο αποχετευτικό.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα σε περίπτωση ακούσιας έκλυσης

6.1. Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Γενικές πληροφορίες

Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και την ενδυμασία. Μην αναπνέετε σταγονίδια/ατμούς/εκνεφώματα.

Για προσωπικό άλλο από το προσωπικό έκτακτης ανάγκης

Τήρηση επαρκούς αερισμού. Χρησιμοποιήστε προσωπική προστατευτική ενδυμασία. Οδηγήστε τα άτομα σε ασφαλές μέρος.

Για άτομα που προσφέρουν πρώτες βοήθειες

Χρήση προσωπικής προστατευτικής ενδυμασίας (βλέπε τμήμα 8).

6.2. Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον.

6.3. Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

Για την αποθήκευση

Σταματήστε τη διαρροή, εφόσον δεν υπάρχει κίνδυνος. Καλύψτε τις αποχετεύσεις. Περιορισμός επέκτασης της ζημιάς (π.χ. με φράγμα ή με πλωτό φράγμα).

Για τον καθαρισμό

Μαζέψτε με συνδετικό μέσο για νερό (άμμος, διατομίτης, συνδετικό μέσο για οξέα, γενικό συνδετικό μέσο). Χειρισμός του συσσωρευμένου προϊόντος σύμφωνα με το κεφάλαιο διάθεσης απορριμμάτων.

Άλλες πληροφορίες

Καλός καθαρισμός των βρόμικων αντικειμένων και των δαπέδων σύμφωνα με τις περιβαλλοντολογικές διατάξεις.

6.4. Παραπομπή σε άλλα τμήματα

Ασφαλής χρήση: βλέπε τμήμα 7

Ατομική προστασία: βλέπε τμήμα 8

Διάθεση: βλέπε τμήμα 13

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

7.1. Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

Υποδείξεις για ασφαλή χειρισμό

Δεν είναι απαραίτητα ιδιαίτερα προληπτικά μέτρα.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 4 από 14

Οδηγίες για την προστασία σε πυρκαγιές και εκρήξεις

Δεν είναι απαραίτητα ιδιαίτερα προστασίας από πυρκαγιά.

Συστάσεις για τη γενική επαγγελματική υγιεινή

Βγάλτε τα μολυσμένα ρούχα. Πλύνετε τα χέρια πριν τα διαλείμματα και κατά το τέλος της εργασίας με το προϊόν. Στο χώρο εργασίας απαγορεύεται το φαγητό, το ποτό, το κάπνισμα και το φτάρνισμα.

7.2. Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβατοτήτων**Απαιτήσεις για χώρους αποθήκευσης και δοχεία**

Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο.

Οδηγίες για την αποθήκευση σε κοινόχρηστους χώρους

Δεν είναι απαραίτητα ιδιαίτερα προληπτικά μέτρα.

7.3. Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις

Λάδι κινητήρα; >30% HC-Λάδι

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία**8.1. Παράμετροι ελέγχου**

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 5 από 14

Τιμές DNEL/DMEL

Αριθ. CAS	Χημικός παράγοντας	Οδός έκθεσης	Επίδρασης	Τιμή
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο			
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	τοπικά	5,58 mg/m ³
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		δερματική	συστημικό	0,97 mg/kg κ.β./ημέρα
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	συστημικό	2,73 mg/m ³
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	τοπικά	1,19 mg/m ³
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		στοματική	συστημικό	0,74 mg/kg κ.β./ημέρα
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκρηωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο			
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	συστημικό	2,73 mg/m ³
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	τοπικά	5,58 mg/m ³
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		δερματική	συστημικό	0,97 mg/kg κ.β./ημέρα
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	τοπικά	1,19 mg/m ³
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		στοματική	συστημικό	0,74 mg/kg κ.β./ημέρα
85940-28-9	Φωσφοροδιθειοϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Βυ και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου			
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	συστημικό	6,6 mg/m ³
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		δερματική	συστημικό	9,6 mg/kg κ.β./ημέρα
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	συστημικό	1,67 mg/m ³
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		δερματική	συστημικό	4,8 mg/kg κ.β./ημέρα
Καταναλωτής DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		στοματική	συστημικό	0,19 mg/kg κ.β./ημέρα
74499-35-7	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα			
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		αναπνευστική	συστημικό	0,053 mg/m ³
Εργαζόμενος DNEL, μακροπρόθεσμη έκθεση		δερματική	συστημικό	0,25 mg/kg κ.β./ημέρα

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 6 από 14

Τιμές PNEC

Αριθ. CAS	Χημικός παράγοντας	Τιμή
Περιβαλλοντικός τομέας		
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	
Δευτερογενής δηλητηρίαση		9,33 mg/kg
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκρηωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	
Δευτερογενής δηλητηρίαση		9,33 mg/kg
85940-28-9	Φωσφοροδιθειοϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Bu και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου	
Γλυκά ύδατα		0,002 mg/l
Γλυκά ύδατα (διαλείπουσα ελευθέρωση)		0,02 mg/l
Θαλάσσια ύδατα		0 mg/l
Ιζήματα γλυκών υδάτων		19,3 mg/kg
Ιζήματα θαλασσίων υδάτων		1,93 mg/kg
Μικροοργανισμοί σε εγκαταστάσεις επεξεργασίας λυμάτων		100 mg/l
Έδαφος		15,7 mg/kg

8.2. Έλεγχοι έκθεσης
Μέτρα ατομικής προστασίας, όπως ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός
Προστασία των ματιών/του προσώπου

Να φοράτε προστασία ματιών/προσώπου.

Προστασία των χεριών

Κατά την εργασία με χημικές ουσίες επιτρέπεται μόνο η χρήση προστατευτικών γαντιών τα οποία φέρουν το χαρακτηρισμό CE και τον τετραψήφιο κωδικό. Επιλέξτε προσεκτικά τα χημικά προστατευτικά γάντια σύμφωνα με τη συγκέντρωση και την ποσότητα των επικίνδυνων ουσιών και σύμφωνα με το χώρο χρήσης τους. Συνίσταται να ενημερωθείτε από των κατασκευαστή για την ανθεκτικότητα των προαναφερόμενων προστατευτικών γαντιών ειδικής χρήσεως.

Προστασία του δέρματος

Χρήση προστατευτικού ρουχισμού.

Αναπνευστική προστασία

Σε περίπτωση ανεπαρκούς αερισμού χρησιμοποιείστε μέσα ατομικής προστασίας της αναπνοής.

Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες
9.1. Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες

Φυσική κατάσταση:	Υγρό
Χρώμα:	καφέ
Οσμή:	χαρακτηριστικός

Μέθοδος

Σημείο τήξεως/σημείο πήξεως:	δεν έχει προσδιορισθεί
Σημείο ζέσεως ή αρχικό σημείο ζέσεως και περιοχή ζέσεως:	δεν έχει προσδιορισθεί
Ευφλεκτότητα:	Δύσκολα εύφλεκτο.
Κατώτερο όριο έκρηξης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Ανώτερο όριο έκρηξης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Σημείο ανάφλεξης:	>190 °C
Θερμοκρασία αυτανάφλεξης:	δεν έχει προσδιορισθεί

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 7 από 14

Θερμοκρασία αποσύνθεσης:	δεν έχει προσδιορισθεί
Τιμή pH:	δεν έχει προσδιορισθεί
Κινηματικό ιξώδες: (σε 100 °C)	~ 14,6 mm ² /s
Υδατοδιαλυτότητα:	Η μελέτη δεν χρειάζεται να διενεργηθεί εφόσον είναι γνωστό πως η ουσία είναι αδιάλυτη στο νερό.
Διαλυτότητα σε άλλους διαλύτες	
δεν έχει προσδιορισθεί	
Συντελεστής κατανομής σε n-οκτανόλη/νερό:	δεν έχει προσδιορισθεί
Πίεση ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί υπολογισμένος.
Πυκνότητα:	~ 0,86 g/cm ³
Σχετική πυκνότητα ατμών:	δεν έχει προσδιορισθεί
Χαρακτηριστικά σωματιδίων:	ασήμαντο

9.2. Λοιπές πληροφορίες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

10.1. Αντιδραστικότητα

Εφόσον διασφαλίζεται ο ενδεδειγμένος τρόπος χειρισμού και αποθήκευσης, δεν σημειώνονται επικίνδυνες αντιδράσεις.

10.3. Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων

Δεν είναι γνωστή καμία επικίνδυνη αντίδραση.

10.4. Συνθήκες προς αποφυγή

καμία

10.5. Μη συμβατά υλικά

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

10.6. Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης

Δεν είναι γνωστά επικίνδυνα προϊόντα διάσπασης.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

11.1. Πληροφορίες για τις τάξεις κινδύνου, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008

Οξεία τοξικότητα

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

ΕΤΑμικ υπολογισμένος

ATE (από του στόματος) > 2000 mg/kg; ATE (διά του δέρματος) > 2000 mg/kg; ATE (διά της εισπνοής ατμός) > 20 mg/l; ATE (διά της εισπνοής σκόνη/σταγονίδια) > 5 mg/l

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 8 από 14

Αριθ. CAS	Όνομασία			Είδος	Πηγή	Μέθοδος
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο	Δόση				
	από του στόματος	LD50 mg/kg	> 5000	Αρouraίος	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 401
	διά του δέρματος	LD50 mg/kg	> 5000	Κουνέλι	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 402
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκηρωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο					
	από του στόματος	LD50 mg/kg	> 5000	Αρouraίος	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 401
	διά του δέρματος	LD50 mg/kg	> 5000	Κουνέλι	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 402
85940-28-9	Φωσφοροδιθειοϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Βu και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου					
	από του στόματος	LD50 mg/kg	3080	Αρouraίος	REACH Dossier	
	διά του δέρματος	LD50 mg/kg	> 20000	Κουνέλι	REACH Dossier	
74499-35-7	φαινόλη (τετραπρωπενυλική), παράγωγα					
	από του στόματος	LD50 mg/kg	2200	Αρouraίος	Προηγούμενος προμηθευτής/Παραγω γός	ΟΟΣΑ 401
	διά του δέρματος	LD50 mg/kg	15000	Κουνέλι	Προηγούμενος προμηθευτής/Παραγω γός	ΟΟΣΑ 402

Ερεθιστική και διαβρωτική δράση

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

Ευαισθητοποιητική δράση

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

Καρκινογόνος, μεταλλαξιογόνος, τοξική για την αναπαραγωγή δράση

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - εφάπαξ έκθεση

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

Ειδική τοξικότητα στα όργανα-στόχους (STOT) - επανειλημμένη έκθεση

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

τοξικότητα αναρρόφησης

Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

11.2. Πληροφορίες για άλλους τύπους επικινδυνότητας
Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής: φαινόλη (τετραπρωπενυλική), παράγωγα.

Λοιπές πληροφορίες

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες
12.1. Τοξικότητα

Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 9 από 14

Αριθ. CAS	Όνομασία	Τοξικότητα νερού	Δόση	[h] [d]	Είδος	Πηγή	Μέθοδος
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο						
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LL50 mg/l	> 100	96 h	Χοντροκέφαλη τσίμα	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 203
	Οξεία τοξικότητα των φυκιών	ErC50 mg/l	> 100	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 201
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EL50 mg/l	> 10000	48 h	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 202
	Τοξικότητα στα Ψάρια	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss (πέστροφα)	REACH Dossier	QSAR
	Τοξικότητα Crustacea	NOEC mg/l	> 10	21 d	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 211
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκηρωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο						
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LL50 mg/l	> 100	96 h	Χοντροκέφαλη τσίμα	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 203
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EL50 mg/l	> 10000	48 h	Daphnia pulex (νερόψυλλος)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 202
	Τοξικότητα στα Ψάρια	NOEC mg/l	>= 1000	14 d	Oncorhynchus mykiss (πέστροφα)	REACH Dossier	QSAR
	Τοξικότητα των φυκιών	NOEC mg/l	>= 100	3 d	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 201
85940-28-9	Φωσφοροδιθειικό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Bu και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου						
	Οξεία Τοξικότητα στα Ψάρια	LL50	4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (πέστροφα)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 203
	Οξεία τοξικότητα των φυκιών	ErC50	2,1 mg/l	72 h	Selenastrum capricornutum	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 201
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EC50	5,4 mg/l	48 h	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 202
	Τοξικότητα Crustacea	NOEC	0,4 mg/l	21 d	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 211
	Οξεία βακτηριακή τοξικότητα	EC50 mg/l ()	> 10000	3 h	Ενεργοποιημένη ιλύς	REACH Dossier	ΟΟΣΑ 209
74499-35-7	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα						
	Οξεία τοξικότητα Crustacea	EL50 mg/l	0,037	48 h	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	Προηγούμενος προμηθευτής/Παράγωγος	
	Τοξικότητα Crustacea	NOEC mg/l	0,0037	21 d	Daphnia magna (μεγάλος νερόψυλλος)	Προηγούμενος προμηθευτής/Παράγωγος	

12.2. Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης

το προϊόν δεν δοκιμάστηκε.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 10 από 14

Αριθ. CAS	Όνομασία	Μέθοδος	Τιμή	d	Πηγή
	Αξιολόγηση				
64742-54-7	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά κατεργασμένα με υδρογόνο· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο				
	ΟΟΣΑ 301B	21 %	28		REACH Dossier
	Η βιολογική αποσύνθεση δεν είναι εύκολη (σύμφωνα με τα κριτήρια OECD).				
64742-65-0	Αποστάγματα (πετρελαίου), βαρέα παραφινικά αποκηρωμένα με διαλύτη· Βασικό ορυκτέλαιο - μη προσδιοριζόμενο				
	ΟΟΣΑ 301F	31 %	28		REACH Dossier
	Η βιολογική αποσύνθεση δεν είναι εύκολη (σύμφωνα με τα κριτήρια OECD).				
85940-28-9	Φωσφοροδιθειϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Βυ και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου				
	ΟΟΣΑ 301B	1,5 %	28		Προηγούμενος προμηθευτής/Παραγωγός
	Η βιολογική αποσύνθεση δεν είναι εύκολη (σύμφωνα με τα κριτήρια OECD).				
74499-35-7	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα				
	ΟΟΣΑ 301B	6 - 25 %	28		Προηγούμενος προμηθευτής/Παραγωγός
	Η βιολογική αποσύνθεση δεν είναι εύκολη (σύμφωνα με τα κριτήρια OECD).				

12.3. Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης

το προϊόν δεν δοκιμάστηκε.

Συντελεστής κατανομής n-οκτανόλη /νερό

Αριθ. CAS	Όνομασία	Log Pow
85940-28-9	Φωσφοροδιθειϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Βυ και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου	8,87

BCF

Αριθ. CAS	Όνομασία	BCF	Είδος	Πηγή
85940-28-9	Φωσφοροδιθειϊκό οξύ, μικτές εστέρες Ο,Ο-δισ(2-αιθυλεξυλ και ισο-Βυ και ισο-Pr), άλατα ψευδαργύρου	< 1000		REACH Dossier
74499-35-7	φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα	289 - 1601		Προηγούμενος προμηθευτής/Παραγωγός

12.4. Κινητικότητα στο έδαφος

το προϊόν δεν δοκιμάστηκε.

12.5. Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB

Οι ουσίες στο μίγμα δεν πληρούν τα κριτήρια ABT/αΑαB βάσει REACH, Παράρτημα XIII.

12.6. Ιδιότητες ενδοκρινικής διαταραχής

Αυτό το προϊόν δεν περιέχει κάποια ουσία με ιδιότητες ενδοκρινικού διαταράκτη για μη στοχευόμενους οργανισμούς καθώς κανένα συστατικό δεν πληροί τα κριτήρια.

12.7. Άλλες αρνητικές επιπτώσεις

Δεν υπάρχει διαθέσιμη πληροφορία.

Άλλα στοιχεία

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Μην επιτρέπεται να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση
13.1. Μέθοδοι επεξεργασίας αποβλήτων

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 11 από 14

Επεξεργασία αποβλήτων

Προφυλάξτε από την εισροή στο αποχετευτικό σύστημα ή στο υγρό περιβάλλον. Μην επιτρέπεται να εισέλθει στο έδαφος/υπέδαφος. Διάθεση σύμφωνα με τις προδιαγραφές των αρμόδιων υπηρεσιών.

Κωδικός αριθμός απορριμάτων, αχρησιμοποίητο προϊόν

130205 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΕΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΒΡΩΣΙΜΩΝ ΕΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ 05, 12 ΚΑΙ 19); απόβλητα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης; μη χλωριωμένα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης με βάση τα ορυκτά; επικίνδυνα απόβλητα

Κωδικός αριθμός απορριμάτων, απόρριμμα υπολείματος προϊόντος

130205 ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΕΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ (ΕΚΤΟΣ ΒΡΩΣΙΜΩΝ ΕΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΕΚΕΙΝΩΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ 05, 12 ΚΑΙ 19); απόβλητα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης; μη χλωριωμένα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης με βάση τα ορυκτά; επικίνδυνα απόβλητα

Επεξεργασία ακάθαρτων αποβλήτων συσκευασιών και συνιστώμενα απορρυπαντικά

Μή μολυσμένες και άδειες συσκευασίες μπορούν να ανακυκλωθούν. Χειριστείτε τις μολυσμένες συσκευασίες όπως το προϊόν.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

Μεταφορά δια ξηράς (ADR/RID)

<u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

Μεταφορά με ποταμόπλοια (ADN)

<u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

Θαλάσσια μεταφορά (IMDG)

<u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

Αεροπορική μεταφορά (ICAO-TI/IATA-DGR)

<u>14.1. Αριθμός ΟΗΕ ή αριθμός ταυτότητας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.2. Οικεία ονομασία αποστολής ΟΗΕ:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.3. Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.
<u>14.4. Ομάδα συσκευασίας:</u>	No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 12 από 14

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ: Όχι

14.6. Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.7. Θαλάσσιες μεταφορές χύδην σύμφωνα με τις πράξεις του IMO

No dangerous good in sense of this transport regulation.

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

15.1. Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

Στοιχεία σχετικά με τις κανονιστικές διατάξεις ΕΕ

Διαπιστεύσεις (REACH, παράρτημα XIV):

Ουσίες που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία, SVHC (REACH, Άρθρο 59):
φαινόλη (τετραπροπενυλική), παράγωγα

Περιορισμοί εφαρμογής (REACH, παράρτημα XVII):

Καταχώρηση 3, Καταχώρηση 30, Καταχώρηση 75

Πληροφορίες της οδηγίας 2012/18/ΕΕ Δεν υπάγεται στη ΕΕ οδηγία 2012/18/ΕΕ (SEVESO III)
(SEVESO III):

Εθνικοί κανονισμοί

Περιορισμός απασχόλησης:

Προσέξτε τους περιορισμούς εργασίας σύμφωνα με το νομοσχέδιο για προστασία εργασίας ανηλίκων (94/33/ΕΚ).

Κατηγορία κινδύνου για το νερό (D):

1 - ελάχιστα βλαβερό για το νερό

15.2. Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας

Δεν έχει διενεργηθεί αξιολόγηση χημικής ασφάλειας για τις ουσίες σε αυτό το μίγμα.

ΤΜΗΜΑ 16: Λοιπές πληροφορίες

Μετατροπές

Αυτό το δελτίο ασφαλείας περιέχει αλλαγές από την προηγούμενη έκδοση στις ενότητες: 3,9,12,16.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 13 από 14

Συντομογραφία και ακρώνυμα

Asp. Tox: Κίνδυνος από αναρρόφηση
 Skin Corr: Διάβρωση του δέρματος
 Skin Irrit: Ερεθισμός του δέρματος
 Eye Dam: Σοβαρή οφθαλμική βλάβη
 Repr: Τοξικότητα στην αναπαραγωγή
 Aquatic Acute: Οξύς κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον
 Aquatic Chronic: Χρόνιος κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον
 ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
 (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service
 LC50: Lethal concentration, 50%
 LD50: Lethal dose, 50%
 CLP: Classification, labelling and Packaging
 REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
 GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
 UN: United Nations
 DNEL: Derived No Effect Level
 DMEL: Derived Minimal Effect Level
 PNEC: Predicted No Effect Concentration
 ATE: Acute toxicity estimate
 LL50: Lethal loading, 50%
 EL50: Effect loading, 50%
 EC50: Effective Concentration 50%
 ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
 NOEC: No Observed Effect Concentration
 BCF: Bio-concentration factor
 PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
 vPvB: very persistent, very bioaccumulative
 RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
 ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
 (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation
 intérieures)
 EmS: Emergency Schedules
 MFAG: Medical First Aid Guide
 ICAO: International Civil Aviation Organization
 MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 IBC: Intermediate Bulk Container
 SVHC: Substance of Very High Concern
 Για συντμήσεις και ακρώνυμα βλέπε ECHA: Καθοδήγηση σχετικά με τις απαιτήσεις πληροφοριών και την
 έκθεσης χημικής ασφάλειας, Κεφάλαιο R.20 (Ευρετήριο όρων και συντομογραφιών).

Κατάταξη των μειγμάτων και χρησιμοποιημένη μέθοδο βαθμολόγησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 [CLP]

Ταξινόμηση	Διαδικασία ταξινόμησης
Aquatic Chronic 3; H412	Μέθοδος υπολογισμού

Κείμενο των φράσεων H και EUH (Αριθμός και πλήρες κείμενο)

H304 Μπορεί να προκαλέσει θάνατο σε περίπτωση κατάποσης και διείσδυσης στις αναπνευστικές οδούς.
 H314 Προκαλεί σοβαρά δερματικά εγκαύματα και οφθαλμικές βλάβες.

Δελτίο Δεδομένων Ασφαλείας

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1907/2006

HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Επεξεργάστηκε στις: 06.04.2023

Αριθμός προϊόντος: 20055

Σελίδα 14 από 14

H315	Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
H318	Προκαλεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.
H360F	Μπορεί να βλάψει τη γονιμότητα.
H400	Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς.
H410	Πολύ τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
H411	Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.
H412	Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις.

Άλλα στοιχεία

Τα δεδομένα αυτά στηρίζονται στην σημερινή στάθμη των γνώσεών μας, δεν αποτελούν εντούτοις εγγύηση για τις ιδιότητες του προϊόντος 9α και δεν αποτελούν καμία σύμβαση νομικής ισχύος. Οι αποδέκτες των προϊόντων μας έχουν την ευθύνη να λαβαίνουν υπόψη τους τους ισχύοντες νόμους και τις υπάρχουσες διατάξεις. Τα παραπάνω στοιχεία αποσκοπούν στην περιγραφή του προϊόντος μας αναφορικά με τις απαιτήσεις ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται. Αντικατοπτρίζουν όλα όσα γνωρίζουμε και την εμπειρία που διαθέτουμε επί του παρόντος και δεν παρέχουν εγγυήσεις για τα χαρακτηριστικά του προϊόντος. Απεκδυόμαστε κάθε ευθύνη για την ακρίβεια και την πληρότητά τους.

(Τα δεδομένα των επικίνδυνων συστατικών υλικών παραλήφθηκαν κάθε φορά στην εκάστοτε ισχύουσα τελευταία στάθμη των αντίστοιχων φύλλων στοιχείων ασφαλείας των αρχικών παραγωγών.)